

**小炒王**  
Cheung's Kitchen

2111-Centre St. N. Calgary  
403-277-9933 403-874-6226

訂座電話：

營業時間  
七天營業  
星期日至四  
4:30pm - 1:00am  
星期五/六  
4:30pm - 2:00am

以下每款需連同一款正價小菜同時享用

**每款特價**

**\$8.88**

九江鹽焗雞  
腰果蝦仁  
薑蔥爆豬頸肉  
避風塘茄子  
炸菜頭  
炒五花腩  
煎封龍利  
葡汁香芋雞

**晚飯超特惠大酬賓**

**本期特價推薦**

**奶油龍蝦(麵底)**  
**\$29.95**

滿\$50食品  
(稅前計)  
送白灼蝦壹碟

滿\$80或以上食品  
(稅前計)  
送煎封龍利壹條  
(特價餐及套餐除外)

堂食惠顧

另備多款  
精心配搭  
和菜及套餐

所有特價祇限堂食

**女人心**  
◆愛美麗

# 超人

友人T姐是一位事業心重的女子。

她在一座人流多的大型購物商店內，管理五間店鋪，而這五間店，分佈在不同角落，所以由一間店步行去另一間，要花數分鐘。

T姐每天上班，就穿梭於這五間店，管理各大小人和事，無論是客人的投訴，貨品的陳列、員工的訓練和操守，收銀櫃的結賬，店內的美觀整潔等，都是她的工作範圍。

由於她的強烈責任感和超高的要求，所以員工非常服從她，亦把店鋪的服務水平不斷

提高，配合市場部的推廣推銷，五間店得生意也蒸蒸日上。

老闆有見及此，把愈來愈多的管理權授予T姐。

T姐盡心盡力去為老闆打理繁忙的五間店鋪，上班的八個小時往來各店多次，一天下來，不但腿又累又痛，腦袋也是，眼睛也是。

晚上六時下班後，她便開始另一份工作：買餸回家做晚餐給丈夫子女，打掃，洗衣.....當全職家庭主婦。

丈夫下班後，每晚九時，一家人齊齊整整吃飯談天，是T姐最寫意的時刻，她常說

：看見丈夫子女開開心心吃她一手弄得餸菜，此生無憾！

每次我們約會T姐飯聚聊天，她總是邀請我們到她家，弄一桌子的好菜，讓我們好好享受美味的住家菜，配合我們帶來的美酒。

可是，當我們見到T姐忙這忙那在招呼我們時，我們都認為下一次聚會應該在餐廳吃飯或各人各自帶來美食，便可減輕T姐的忙碌。

但T姐都一一反對。

我們問她：日間工作又忙又累，晚上還要回家做家務，做晚飯，準備第二天的早餐和午餐便當，每晚只睡四、五小時，身體怎能撐下去？

她老是說：時間真的不夠用呀。所以必需吃快些，行快些，做快些，睡少些等，就可以省下多點時間了。

她的固執與堅持，令我們擔心。

終於，T姐病倒了。身體出現多處問題，並需要住院觀察並作進一步的檢查。

T姐很是失望，自己竟然倒下來了，竟然要躺在病床上，不能上班，不能照顧家人。

住院一星期後，T姐才慢慢明瞭事實，乖乖接受治療。

我們要好好分配，處理和平衡工作，家庭，朋友，休息的時間。

我們不是超人呀！

# 夏天草帽精選



夏天外出除了墨鏡，當然還需要一頂草帽啦！不只好看還能夠遮陽。不同款式的草帽，能戴出不一樣的風格，無論你穿的是飄逸長裙、短褲、休閒服還是洋裝，加上一頂草帽，立即有造型感。今年夏天怎能不來一頂好看的草帽！

• 說不得大師 •



## 綁帶草帽

是目前最新流行的款式，也是許多韓妞們的最愛！綁帶設計的加入，讓女孩看起來就像採花的小姑娘一樣，一點都不土氣，還很有韓風呢！反正現在都走復古懷舊風，就戴上綁帶草帽吧！

## 拉菲草帽

質地非常輕盈的拉菲草帽，一戴就有渡假風，在帽子的邊緣有交叉不齊的特殊設計，無論是穿搭泳裝，還是一般服裝都很精緻而且很有特色。柔軟材質捲起來收在包包裡也很方便！

## 紳士草帽

文青風的紳士帽，不只渡假也能為日常穿搭添加帥氣、俏皮中性味道，難怪成為人氣不墜的經典款。

## 寬簷草帽

大頂的寬簷草帽能夠遮陽之外，半遮臉有種神祕感，很有法式浪漫情懷，帶點法國女人優雅嫋媚的味道。

## 漁夫草帽

漁夫草帽軟塌塌的慵懶造型，最適合搭配軟質料罩衫或是小露背微性感洋裝，懶得整理頭髮時，頭髮撥鬆隨手一戴就可以出門囉，簡單之餘又時髦感加倍。

# 歡樂旅遊

## CALGARY TOURS

新址:814 Centre St. N Calgary  
(中央街北夾7跟8Ave 獅子橋北, 黃金商場內/舊珍之味旁)

Since  
1994

旅遊專線: 403-276.7816  
[www.calgarytours.ca](http://www.calgarytours.ca)



### 夏季洛磯山

保證出發

出發日期: 4月中-10月中

班芙1日遊 \$79+5%稅  
路易斯湖1日遊 \$79+5%稅  
哥倫比亞冰原1日遊 \$95+5%稅  
恐龍谷1日遊 \$79+5%稅  
華特頓湖國家公園1日遊  
(五月起出發) \$99+5%稅  
洛磯山3-7日遊 \$329起(四人房)+5%

### 本地驚喜價

華特頓湖及庫塔尼國家公園全覽2日遊

買一送一

### 中國純玩游

千島湖黃石6天純玩游	\$99
張家界鳳凰6天純玩游	\$99
雲南大理7天純玩游	\$159
北京上海杭州烏鎮6天純玩游	\$199
四川九寨溝豪華6天純玩游	\$199
桂林陽朔5天純玩游	\$199
多彩貴州民族風情6天純玩游	\$299
台灣美食豪華7天純玩游	USD\$399

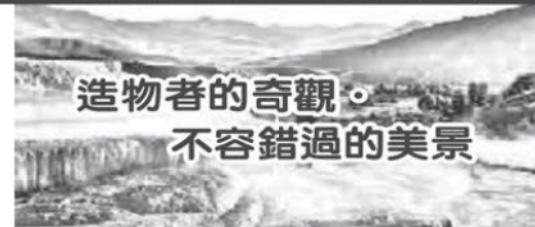
歡迎前往本公司官網訂位/付款\*更方便/安全

### 情迷洛磯山系列

秋天黃刀幸福極光4日遊 \$719起(四人房)+機票+稅  
洛磯山黃刀極光8日遊 \$1359起(四人房)+機票+稅  
洛磯山黃刀幸福火車極光9日遊 \$1589起(四人房)+機票+稅  
費用包括:三晚不同方式賞極光、黃刀市區觀光、金馬隆瀑布遊

恐龍谷一日遊 特價\$39/人  
哥倫比亞冰原一日遊 特價\$39/人  
華特頓湖一日遊 特價\$39/人

### 美國黃石公園4或6日遊



造物者的奇觀。  
不容錯過的美景

美國黃石-大提頓國家公園奇景4日  
出發日期: 8月4日 USD359起(四人房)  
黃石公園總統山尋奇6日  
出發日期: 8月18日 USD499起(四人房)

### 本周特價

#### 奧萊多

包機票+三星酒店+稅

出發日期: 7月26日 5晚\$726/位  
7月30、31、8月1、4、7日 5晚\$757/位

#### 加州迪士尼

包機票+三星酒店+稅

出發日期: 7月28日 3晚\$650/位  
8月9日 3晚\$683/位

### 加東/加西遊

-洛磯山-溫哥華-維多利亞巴士5日: \$586起(四人房)+稅  
-溫哥華維多利亞3日: \$279起(四人房)+機票+稅  
-加東精選5日: \$429 (雙人房)+機票+稅  
-加東精選6日: \$529 (雙人房)+機票+稅  
-加東海洋省精選9日: \$799 (雙人房)+機票+稅  
-加東海洋省精選10日: \$899 (雙人房)+機票+稅

## 貝爾工作室 Studio Bell (二)

·志永

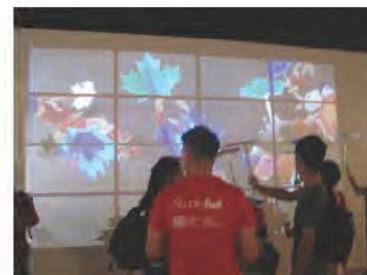
三樓，音響效果Sound Affects，1928年造加拿大最大金寶劇院風琴，和教堂風琴不同，它擁有28排高低有序管道，能模擬樂團的樂器如喇叭、小提琴等，和一系列拍擊樂器，包括：木琴、豎琴、鋼琴等各種音效，音樂員會定時用白色三層琴鍵彈奏，閉目聆聽，如管弦樂隊演奏樂曲一樣。楓葉項目 Maple Leaf Project 人站鏡頭下揮舞木做楓葉，影子投射牆上十多塊組合屏幕，楓葉七彩繽紛。身體和腦 Body And Brain工作員依牆上圖表，解釋如何聽到音響，腦部對音樂反應的力量，影響心情健康。傾聽Listen訪客參觀後的感受留言，大部份都是學生。

四樓，身體語音 Body Phonic又一有趣玩意，站在指定位置，面對屏幕，雙手向上或左右搖擺，屏幕會出現綠色光圈，合起和打開手掌就出現藍光點和不同音響，太座玩得不亦樂乎，發覺背後人龍時，十分尷尬。工作室 Workshops 從大窗看

到房內兩座大型電子收錄機，功能模擬多種不同音響。前面較細是1972年造 EMS Synthi 100，為電影配音效，如 Dr. Who 等。另一座1970年造的原音新管弦交響樂 The Original New Timbral Orchestra，專替歌手灌錄唱片，如 Quincy Jones 等。現在一部電腦做的事，以前要龐大系統才成。共鳴箱 Soundbox 即是唱機的唱頭，大型電子版插着不少插頭，顯現出綠綠藍藍音波光，怕太座再樂而忘返，拖着她急急走人，忘了在訪客留言版上寫下祝賀加拿大字句。不插電 Unplugged 大堂放滿不用插電的樂器，如笛子，鼓、豎琴、箏，最吸引是1926年的古鋼琴，和1890年的旅行用小型風琴，轉過頭，男孩戴着耳機，認真彈鋼琴，琴頂的屏幕，顯示他手按琴鍵和腳踩的踏板。

五樓，玻璃陳列櫃 Showcase 1953年出生搖滾創作男歌手 Tom Cochrane，榮獲八個Juno獎，擺放

他演出衣服、用過電結它、獎項、金唱片等。里程碑 Milestones 是另一位女創作歌手 Sarah McLachlan，生於1968年，榮獲四項Juno獎，兩項格萊美獎，同樣擺放她演出衣服、獎項和亞省大學的榮譽博士文憑。名人堂 Halls Of Fame，加拿大音樂名人堂成立於1978年，表揚獲獎者在音樂界努力成績。偶像和圖標 Idols & Icons 介紹歌曲作家、音樂名人和鄉村音樂名人，收藏他們衣服和獎項，包括 Celine Dion 和 Paul Anka。原來很多著名歌手是加拿大人！東村天橋 East Village Skybridge 連接東西兩側的空中長廊。雲端 Cloud 長廊的雅座給遊客休息室俯瞰街景，長廊連接東側的教育資源中心 Education Resource Centre，樂隊邀請觀眾互動



楓葉項目

一起演出。整個貝爾工作室展品，講述加拿大的音樂演變，對下一代音樂培育不遺餘力。

貝爾虛擬現實體驗 Bell VR (Virtual Reality) Experience，太座看到戴着大副眼罩參加者，就拉着我排隊，知道進入虛擬體驗可能會頭暈嘔吐不舒服，我決定放棄，太座堅持排下去，排了一小時，人家看五分鐘她一會兒便出來，她說：「看到立體像身歷其境管弦樂隊演奏交響樂，七彩煙在指揮家頭上飛舞，現場播放吵耳搖滾音樂，要很留心才聽到交響樂，很快便結束。」事後回想，上位參加者受不了放棄，太座接下去看剩餘小部份，越想越氣，唉！我耳朵又要受難。



身體語音

「旅遊資料只供參考，更多相片請登入 chewing33.blogspot.com 或聯絡電郵 chewing33@gmail.com」

龍友園地

歡迎龍友提供自選相片（題材不限），讓廣大讀者分享及評選。每兩個月會選出一張最受歡迎的相片，優勝者可獲得超市金額\$50購物券一張，而選出獲勝相片之讀者可參加抽獎，幸運兒可獲超市金額\$50購物券一張。

相片提供方法：請將參賽相片連同個人資料、相片標題電郵至：[info@trendweekly.com](mailto:info@trendweekly.com)  
並註明：Photo Contest。

# 精選圖片大比拼

pc0720-01 花開並蒂



pc0720-02 天下為公



pc0720-03 海角一方



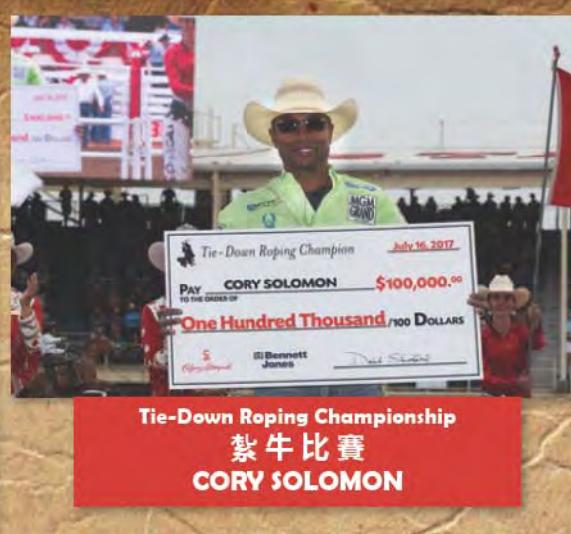
pc0720-04 奇異果



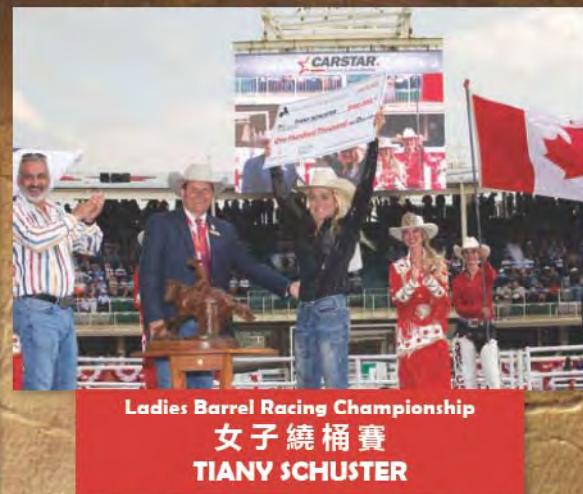
# Calgary Stampede 2017 圖輯



Bull Riding Championship  
騎公牛比賽  
SAGE KIMZEY



Tie-Down Roping Championship  
紮牛比賽  
CORY SOLOMON



Ladies Barrel Racing Championship  
女子繞桶賽  
TIANY SCHUSTER

## 冠軍人馬



Steer Wrestling Championship  
摔牛比賽  
TYLER WAGUESPACK



Bareback Championship  
無鞍野馬賽  
RICHIE CHAMPION



Saddle Bronc Championship  
有鞍野馬賽  
ZEKE THURSTON



# 精彩一瞬間



相片提供 : Kan Lun, Paul Chui, Tong Lam

## 西南 Sommerset

坐西南，鎖匙圈內街，1,048呎獨立Bi-Level。主層三睡房一全浴廁。橫門（可分隔作獨立出入）往土庫，裝修有市府批文；有大廳、酒吧、全浴廁、書房（加衣櫃可作睡房）、洗衣房。高效能暖氣爐。L型木陽臺。步行到C-Train站。最佳（投資、自住）上車盤，萬勿錯過！ \$366,900



I.C.I.Certificate 商業地產經紀文憑  
CPM 美加特許物業管理學會院士  
FRI 加拿大地產學會院士  
ACCI 加拿大分契物業學會院士  
Certified Condominium Specialist 認證共管單位專家  
Certified Negotiation Expert 認證談判專家  
Realtor® Green 專業「節能房屋」經紀  
ACIS 英國特許公司秘書  
AFA 英國財務會計師  
F.Inst.L.Ex 英國法律行政員  
Director's Platinum Award 董事白金大獎  
卡城地產局百萬元經紀會員

## 李華生 Eddie Li

手機 : 403-667-3388

電郵 : eddieli@cirrealty.ca

誠徵：業主託售



(國、粵、客家、英語)

回饋社群  
分享知識、經驗  
免費解答房地產  
租務問題



本人具 CPM®, FRI, ACCI, CCS 專業及物業管理經驗，絕對是投資客戶資產。任用 Realtor® Green 是保障買家建新房、買樓花的最佳選擇。

## 東南 Cranston

2010年建，內街向東南，1547呎兩層屋。選料高檔，三睡房，兩個半浴廁，主層書房。主層全木地板，不銹鋼電器，9呎樓底，靚天花，大陽臺。後園可蓋雙車庫及泊RV 或船。靠近商場及醫院。



\$398,000

## Condo 分契物業，共管單位

Downtown柏文：775呎，一睡房，一室內車位。管理費\$336。叫價\$199,000。

East Village柏文：556呎，一睡房+一書房，一室內車位。室內儲物，洗衣房。管理費\$462（全包水、電、暖氣）。\$209,900。

## 東南 McKenzie Lake Bi-Level

坐東向學校草坪，1996年建820呎Bi-Level。主層兩睡房，土庫完成，有一睡房及大廳。兩全浴廁。全屋翻新（地板及油漆等）。



\$369,900

## 東北 Pineridge 排屋

新裝修，1,177呎，兩層式，三睡房，一全浴廁，兩個半廁，土庫完成。前進單車庫。管理費\$388.68，包水及排污。有房屋預檢報告！



\$238,500

## 西北 Panorama Hills

OPEN HOUSE: 142 Panamount Rise NW July 22 & 23 (Sat + Sun) 2 - 4 pm  
2005年建，坐西南，內街，2,134呎，兩層屋。二樓三睡房+Bonus Room。土庫裝修（有市府批文），有兩房，全浴廁及廳、冰箱、Sink盤。車房可分門出入土庫，方便室友或成長子女，祖父母輩。社區會所設施。



\$549,900

## 西北 Ranchlands

1981年建，坐東南，位處休靜鎖匙圈，1570呎walkout大平房。主層三睡房，主人套房。土庫完成（有市府批文），有大廳、睡房及全浴廁。特大後陽台，近年裝修及更新：屋頂膠片、仿木地板、不銹鋼電器、廚房桌面、油漆、電panel等。



\$472,000

## 客戶的保障



地產代理，受法例監管及地產局守則規範；違規者，動輒被罰。

買家或賣家客戶，可期待其合約委託地產代理提供服務質量。即地產代理的「信託義務」**Fiduciary Duties**: (1)絕對忠誠；(2)保密；(3)沒保留的披露；(4)服從「合法」的指示；(5)具備及展示專業知識及能力（即：必需秉承誠實、忠誠和嚴正的態度向客戶提供專業服務。保障客戶以免在地產交易中因欺詐、失實陳述或不合專業操守的行為而受損）；(6)清楚交待有關交易賬目。（註：專業資歷越多，要求標準越高及嚴格。例如：Associate一般地產代理，與Associate Broker具特定資歷可作持牌人開經紀行的地產代理，及Broker經紀行持牌人；一旦被投訴受調查，監管機構所用「尺度」，各有不同。）

其他地產專業學會，推崇的道德操守及判斷三大準則：(一)是否合法；(二)是否持平（公正、合情合理）；(三)能否通過自我審查（可否面對自我而覺自豪，行經可否與親友、同行或其所屬專業學會分享及作榜樣）？

概括而言一句話：「運用應盡一切應盡的

努力」**Exercising Due Diligence**。範圍非常廣！也是一把雙刃劍！為避免應了「常在河邊走，那有不濕鞋」：專業的地產代理心中的尺，永遠是按規矩辦事，「以客戶利益為依歸，所做一切，皆為助客戶能作出其「知情決定」**Informed Decision**」。（即：客戶權益高於地產代理。少部分人士因不願面對及承擔個人決定誤失，會以不懂英語、行內操作，對地產代理所解釋有理解上差異作藉口。）

準買家在置業時，買賣合約都會有以下先決條件（**Condition Precedent**：不能符合條件，交易告吹，訂金全數歸還買方）：

(A) 房貸 **Financing**：自有房貸經紀及銀行估價師把關，不到價，買家若不願多付與合約差價之首期，便退出不買。

(B) 驗房 **Property Inspection**：2016年8月22日起的全新「二手樓房」買賣合約，**驗房表格已取締**。是否接受驗房結果，主導權全在買方手。買二手房猶如買二手車，不可能以二手市場價錢，期待所買如全新物業的標準。行內公認的做法是：只要物件非損壞，能展現其操作功能，便算過關；不能因驗房師所述「物件多舊，距一般壽命期所餘多少」，而要求賣方減價或更換。最常碰到是買家把想裝修土庫或

家居換新地毯、油漆錢算在賣方頭上。試問：易位而處，是否會說「更新或土庫裝修後，便不是這市價了？」

(C) 先賣了買家房子 **Sale of Buyer's Property**：同一時空作買賣（換屋），可避免市場急升（如2005/06年）或急跌（如2008/09年）而引致任何損失（或全贏？）

(D) 審閱共管單位法團文件 **Condominium Documents**：市面上有專業公司提供有關服務，費用數百元，需時三個工作天。

(E) 律師審閱所簽「有條件」買賣合約，是否對客戶利益有損 **Lawyer's review & Satisfaction of Contract**。這是一扇「後門」（逃生門），對初次合作或英語不靈光，又沒有成年親友在場而簽署文件客戶猶其重要。律師把關，「賣方」把主導權緊握在手，避免（若沒該保障條件）陷入被動位置（是否確認買賣，全操買家手上）。

對於(A)至(D)合約條款，一般「買家」怕會被遺漏了。但(E)項，可能不願花律師審閱費，有「賣家」反覺沒必要，甚至認為地產代理過分自我保障？（很不一樣的角度！）

**GRAND 盛世地產**  
REALTY & MANAGEMENT LTD.

**樊婉珊 Stephanie Fan** 地產經紀代理  
電郵: [stephfan37@gmail.com](mailto:stephfan37@gmail.com)

**403-667-7006**

服務卡城多年，精通國、粵、英語  
忠誠為中港台朋友買賣新舊房屋  
用心盡責，價錢合理，定當滿意

**東南 Inglewood 全新柏文**  
  
石屎建築，707呎，一睡房柏文，  
9呎高天花，石英石廚櫃檯面，交  
通方便，近各類消閒點。有現成租  
客至明年7月，投資極品。  
**\$328,000**

**西北 Hawkwood 區豪宅出租**  
五睡房，三個半浴廁，連  
屋雙車房，月租 \$2,500，  
十月入伙。

**Victoria Park 柏文**  
  
近市中心，740呎，兩睡房一浴廁，  
寬闊露台，全新高級洗碗機，不銹  
鋼廚具，私家洗/乾衣機，連地下暖  
氣車位，管理完善。買家需付20%  
首期，現可獲\$10,000特惠，詳情請  
來電查詢。  
**\$237,000**

**西北 Citadel 柏文出租**  
700呎，特大一睡房，私家  
洗衣房，月租 \$1,150，連一  
車位，9月1日入伙，或可商  
議，包水、電、暖氣。

**林向華**  
Angora Lam, M.Sc., B.Sc.  
(403)478-2121  
Email: [angoralam@gmail.com](mailto:angoralam@gmail.com)  
精通國, 粵, 英語

**Kingsland Realty**  
CALGARY  
ESTATE

誰是那敬畏耶和華的人？耶和華必指示他應選擇的道路。他必安享福樂，他的後裔要承受地土。

**獨家出售 西北 Bowness**  
R-2地段，50'x140'大  
Lot，現有獨立屋，樓  
上兩房，土庫一房，新  
近裝修，可重建發展。  
**\$438,800**

**新上市 西北 Montgomery**  
獨立平房，約1,000  
呎，全新熱水爐，全  
新暖氣，雙車房。  
**\$449,000**

**獨家出售 西北 Montgomery**  
Bi-Level孖屋半邊，  
上下分租，各備兩房及  
特大浴廁，交通及購物  
方便。月淨收租 \$2250，  
高回報，投資良品。  
**\$388,800**

**西北 Hillhurst 柏文**  
一睡房，一浴廁，地點  
好，有長期租客，現月  
租 \$1,150。  
**\$239,900**

## 提供專業的房屋貸款建議：



- 首次置業
- 新移民
- 自僱人士
- 多套出租物業

**Ming Chen**  
流动房贷顾问  
403 875-1815  
[mingyi.chen@cibc.com](mailto:mingyi.chen@cibc.com)

CIBC

所有房屋貸款需經過信貸審批。（全部內容以英文原文為準，中文譯本僅供參考）

**FIRST PLACE REALTY**  
忠誠服務 以客為先

**陳慧珊 Ruby Chan CCS & CNE**  
403-630-7829  
[Ruby.DreamProperty@gmail.com](mailto:Ruby.DreamProperty@gmail.com)

**西北 Arbor Lake**  
獨立兩層，2483呎，樓上三大睡房，高天花  
，高級瓷磚地，不銹鋼  
廚具，Walk-Out土庫  
裝修完成，共四浴廁。  
**\$699,800**

**西北 Panorama**  
獨立兩層，2136呎，樓上三睡房，新近  
大裝修，實木地板，  
開揚光猛，土庫完成  
另備兩房，可分門出入，前進雙車房。  
**\$574,900**

**政經漫談**  
（特許註冊會計師）  
趙寶遜

## 海外資產與投資(2)

由於加拿大政府決心對加拿大居民在海外的投資及資產作一個全面性的了解及查究；再加上近兩年拔出十億作經費，加拿大的聯邦稅局可招兵買馬「人強馬壯」下便大舉向海外稅款作精核。以下是稅局近兩年推出的新措施：

(一)國際電郵轉賬(Electronic funds transfer "EFT")：由2015年一月開始，稅局要求所有加拿大境內的財務公司將一萬元以上的國際電郵轉賬記錄全交與稅局查核；而稅局亦刻意

對四個所謂「瞞稅天堂」嚴行查核。這包括了 Isle of Man and Island Of Guernsey。截至本年三月尾，稅局已查核了四萬一次宗這四個瞞稅天堂和加拿大電郵轉賬的個案，涉及銀碼大概一百二十億(\$720,000,000,000)！

(二)要求加拿大居民自動提供更多海外資產資料：可能有不少讀者已經明白及知道這些表格(如T1135)。就如個人稅單一樣，稅民要「自動自覺」填交這些表格及資料；稅局電腦便會作出跟進。筆者日後再在此專欄討論介紹這些表格。

(三)和外國稅局交換資料：加拿大政府已和差不多一百個世界各地的政

府簽署了自動「交換」財務資料的協議。這些協議包括了所有程序、資料保密和儲存。而這一百多條協議中，有些已開始執行。據聞所有協議會在今年尾或2018年初全部執行。

(四)公開的秘密：讀者們還記得上年在國際記者的合作下，他們公開了一份所謂巴拿馬文件(Panama Papers)。這些文件記錄了世界富人「經過」巴拿馬的投資及存款。類似的公開秘密，加拿大政府已經開始核查了。

(五)稅局推行了一個名為「Offshore Tax Informant Program」的行動。截至今年三月尾為止，已有227宗個案，是因這個行動所收到的「情報」而被稅局查究的。這個行動刻意「鼓勵」知情人士將海外瞞稅的資料

「暗中」轉交給稅局作核查。

(六)以前由於種種法例，加拿大稅局不是太容易可以從其它政府部門「合法」地拿取有效的稅務資料。但法例現已更改，好方便稅局能從其他聯邦政府部門及省政府取得地產、車輛註冊及其他個人財產資料作查詢。除本地政府外，加拿大稅局和國際貿易組織如 Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) 亦合作去推行國際水務政策。

(七)跟進國際投資：讀者們可能不久都聽到有朋友在某處又投資什麼金礦、木材、股票或存款。這都是有投資及財務公司去推廣的。稅局已向這些財務及投資公司所宣傳及推廣的投資計劃作全面性的核查。



**Laurence Cheung**

張一新 百萬經紀會員  
**(403)870-9488**

email:lccheung@cirrealty.ca  
www.bestbuycalgaryhomes.com



tel: (403)294-1500

**Wince Chau-Mah**

總裁銷售大獎馬周偉仙  
**(403)630-2280**

email:Wincecm@gmail.com  
LEADING REAL ESTATE COMPANIES OF THE WORLD



**GRAND 盛世地產**  
REALTY & MANAGEMENT LTD.  
**Robert Nawrocki**  
**(403)-870-5221**



## 市中心 1335-12 Ave SW \$219,000



無敵位置，大一房柏文，13街及12大道交界，609呎，全新裝修，雲石不銹鋼高級木紋地板，室內車位，先到先得！



## 罕有出售西北區四房大宅 \$479,000

兩層超過1900呎，上層四房，土庫完成，另有一房一廁，最合大家庭，步行往巴士站，三分鐘出高速公路，前進雙車房，超值大屋！

### 代客招租佣金相宜

不成功不收費，歡迎查詢。

## 西北 Panorama

獨立兩層，樓上三房及加建大廳，共兩個半浴廁，新屋頂新油漆，連屋雙車房，近巴士站及商場。

**\$479,900 \$499,900**

## 市中心 Eau Claire

**OPEN HOUSE:** 請電：403-630-2280 預約  
Sat&Sun 2-4pm / #101 - 777 3 Ave SW

兩房柏文，個半浴廁，連暖氣車位，近輕鐵站。

**志在必賣，割價出讓 \$269,000 \$299,900**

## 西南 Scarborough

2,000呎，四睡房，三車房，兩全廁，實木地板，地大，近市中心。

**\$999,900**

## 西南 Aspen Wood Estate 新上市

三車房豪宅，兩層式，Walk-out土庫專業完成，背向公園 **CIS** 六睡房。

**\$1,399,900**

## 西北 Evanston

兩層式，土庫完成，共四睡房，樓上加建大廳，實木地板，花崗岩廚櫃檯面。

**\$549,900**

## 西北 Panorama

兩房兩浴，實用面積740呎，連一個暖氣車位。

**\$499,900**

## Beltline 柏文

一睡房柏文，450呎，大露台，近市中心，中央冷氣。

**\$288,888**

## 東南 Auburn Bay 城市屋

1339呎，三層式，樓上兩睡房，共兩浴廁，開揚光猛，寬敞實用，設備齊全。

**志在必賣，減價促銷 \$288,880**

## 西南 Silverado

獨立兩層，1990呎，樓上三房及加建大廳，特大雙車房。

**\$499,777**

# 亞省最迷人

上周脫稿皆因老同學到訪，在此先向閑情讀者致歉。加拿大150周年國慶，我廣邀世界各地同學仔來卡城旅遊，最後只有兩位肯山長水遠來探班，已經喜出望外，同學仔囑咐做個兩日三夜行程，好讓他們有多些時間花在BC省。

亞省風光獨特，牛仔城味濃，加上牛仔節期間，活動非常應節：就算PM有意無意不提本省，也阻止了遊客欣賞她的迷人之處！我跟旅遊公司老闆娘說笑，如果人手短缺我可客串做導遊，怎知他立即想我可開工，但客戶樓盤尚未賣出，唯有婉拒！亞省風光無限，兩日精華遊當然有難度，但也當然難不了我：卡城乃加國最佳居住城市之一，過去幾年都先後入選全世界最佳居住城市五甲之內，除了很多加國大公司總部都在卡城，畢竟罪案天天上升也是罪案率極低的城市，而樓價卻非常合理兼穩定，所以要客人愛上這城市，必須彰顯本市過人之處！

大清早當然要參加號稱全世界最大戶外派對的牛仔節會場，剛巧早上有雨，所有行程節目不需排隊，一輪食玩買之後，當然要一試本地最佳中餐館，午餐後前往恐龍谷，參觀全世界最齊全恐龍資料的皇家

博物館，順道參觀附近奇石靚景，行程緊密也必須上觀景台，用手機長拉一個全景照片留念，喜歡Pokemon的也會喜出望外，保證超額完成。離開時別忘記在Downtown走一圈，到處恐龍雕塑的街景，令你印象深刻。

很多人在卡城開唐餐館都埋怨生意一般，其實這個世界級景點的市中心就是一個非常好的大展拳腳機會，有興趣一試可聯絡我，但沒有經驗就別浪費時間了，皆因大業主不會有興趣談。回程途中可在本地最大商場CrossIron Mills順帶走馬看花，不過不可也不應錯過途中的Canola黃花田，那種天然「黃」氣，是龍友最愛的仙氣之一。夏天差不多10時才天黑，當然也別錯過弓河獅子橋夾雜Calgary Tower彩燈那迷人畫面，這半黑不亮夜景，將這美好一天畫上完美句號！

翌日早上，當然也是前往世界級旅遊景點班芙國家公園，登山纜車坐完可遊大街，然後中餐曰本餐及Bison野牛扒房任君選擇，以前停車限3至4小時，現有\$5多程隨上隨落穿梭巴士來回所有景點，無需為車位擔心，Bow Falls及Lake Minnewanka當然是指定動作，參觀路易斯湖的時候，也別忘記舊版\$20紙幣背後的

地產閒情

LCHEUNG@CIRREALTY.CA

張老師

Moraine Lake！但我的至愛不是這些，而是人氣登山徑 Johnston Canyon，以往不是夏天陽光太強烈就是冬天白茫茫大片，總不會拍到好照片，但這個夏天BC山火灰飄浮，把陽光沖淡，沒有任何陰影，這優美山水瀑布，無需任何美圖，立即可以吧like！

兩天行程就只能看這些世界級景點，但是牛仔城賽事是我們特色，可以多留幾天的話，當然要看Rodeo，但不是在卡城看，牛仔活動鄉味濃，應該前往小鎮參觀，可參考本期官方地產報，18個小鎮馬術節目，全部看完也不會厭！本期地產報除了應節之外，頭版就介紹了牛仔節四屆冠軍牛仔Robin Burwash，他同時也是專賣Acreage地產經紀，他提到現在本省的年青人嚮往鄉村綠色生活，Acreage樓盤成交多了：以前我覺得鄉郊樓盤遠離市區不方便，但現在基本上Livingston也是排隊買的新社區，那再過5分鐘車程中央街旁「現在仍叫Range road13」的10畝8畝Acreage盤，也不超過百萬，為何要買這些新屋呢？要買新屋我情願去再遠10分鐘車程的Airdrie，最少地稅會平些，不知閣下同意與否？

 <b>Ming Wang</b> <b>汪明</b> 手提 : (403) 874-5688 精通國、粵、英語 Email: mingwang@shaw.ca	 <b>Bill Loo</b> MHS <b>羅標</b> 手提 (403) 560-5882 英語、廣東話	 <b>Marianne Chan</b> <b>陳安莉</b> 英語、廣東話 手提 : (403) 815-2882 chan.ma@hotmail.com	 <b>GRAND</b> <b>REALTY &amp; MANAGEMENT LTD</b> <b>盛世地產</b>		
<b>Huntington Hills</b> <p>獨立平房，800多呎，主層兩睡房，客、飯廳，一全廁，土庫已裝修完成。備高窗大睡房，大廳及一全廁，交通方便。 <b>\$369,000</b></p>		<b>埠中心零售花店</b> <p>埠中心零售花店，舖主經營二十多年，租金便宜，適合有經驗人士接手。<b>開價 \$15,000</b>，先到先得。</p>		<b>西北 Beddington</b> 本星期六/日 2pm~5pm 開放 <p>獨立複式四層，四睡房，<b>SOLD</b>，前進雙車房，地大面對公園，可步行至學校。<b>\$429,090</b></p>	
<b>Huntington 獨立屋出租</b> <p>樓上三房，Walk-out土庫另備兩房，特大雙車房，位於72大道夾中央街，交通及購物方便。</p>		<b>Panorama</b> <p>Panorama區Apartment，兩房兩浴廁，850呎，位於四樓，管理費便宜，九年新，已空置。<b>\$229,000</b></p>		<b>東北 SADDLERIDGE 柏文</b> <p>兩房半，74呎，兩房，全廁 <b>SOLD</b>，\$199,000</p>	
<b>房屋出租</b> <p>中央街近64大道獨立平房，三房兩廳主層或分房出租。每房月租\$400，包家俬及水電煤。</p>		<p>東北 Airway 工業區，4200呎，花店及花店用品批發（鮮花除外）周一至周五營業，東主經營廿五年，準備退休。租/買均可。</p>		<b>西北 Edgemont</b> <p>獨立平房兩間，各備4睡房，3浴 <b>SOLD</b>，每間\$489,000</p>	
				<b>東北 Temple</b> <p>HANDYMAN SPECIAL 獨立 1150 Bi-level，4房 3浴 <b>SOLD</b>，\$320,000</p>	
<b>大量投資物業屋主 退休割愛出售</b> <p>1. 東北 Falconridge，孖屋一對 Bungalow+bi-level 已分契，近學校及巴士站。</p> <p>2. 東北 Temple，獨立4房兩層式後單車房，立即入住或投資 C/S</p> <p>3. Coventry Hills，5房假四層及前進雙車房，高樓頂及第三層 W/U。 C/S</p> <p>*詳情請來電查詢*</p>					



優雅，是一種歲月

優雅，是一種歲月，它是歷經生命種種而呈現出的一種淡若不驚，褪去了少時的稚嫩，而呈現出的一種成熟的韻味。一個優雅的人，一定有著獨特的魅力，和飽滿的，恬淡而豐盈的靈魂。生活多了一份陽光，少了一些陰霾，懂得了一步一個腳印的踏實和安穩。在簡單的外表下，少了浮華，多了一份厚重。一個優雅的人，一定是一個大氣而寬容的人，在這個浮躁的社會中，如一抹清風，讓人心曠神怡，因為心中有山水，在何時何地，都會呈現出清秀的容顏，優雅而迷人的風采。

優雅，是歷經生命種種而呈現出的一種淡若不驚，褪去了少時的稚嫩，而呈現出的一種成熟的韻味。一個優雅的人，一定有著獨特的魅力，和飽滿的，恬淡而豐盈的靈魂。生活多了一份陽光，少了一些陰霾，懂得了一步一個腳印的踏實和安穩。在簡單的外表下，少了浮華，多了一份厚重。一個優雅的人，一定是一個大氣而寬容的人，在這個浮躁的社會中，如一抹清風，讓人心曠神怡，因為心中有山水，在何時何地，都會呈現出清秀的容顏，優雅而迷人的風采。

優雅並非是與生倣來的，它是心靈和智慧的完美結合。一個人的優雅，是來自閱讀，人生歷練和生活的塑造，是自信，獨立和高雅的象征，這種品質是來自對生命的領悟，和人生的沉澱和積累。它絕不是單指外表的美麗，是順應生活不同狀況而反映出來的一種內心的智慧。優雅的人，定是有一雙感受美的眼睛，有一顆善良的心靈，是歲月塑造出靈魂深處的智慧，人生最珍貴的是歷經生活的千回百轉，仍能有一顆柔軟善良的心。優雅，揮灑出一種渾然天成的風韻，是一種深邃的美。

優雅與年齡也許有關，但更與自身的強大有關。一個優雅的人，一定是一個自律的人，無論外界有多大的誘惑，都不為之所動，懂得自恃和寬容，無論是在生活的困頓與挫折下，依然能保持窗明幾淨，清新淡雅。無論生活給予怎樣的際遇，都能自我反省，溫故而知新，懂得尊重和感恩，對朋友淡而無心機，對親人溫暖而寬厚，對他人，不鄙視，不疏離，教養不是謙遜，是與生散發的自信和修養，而優雅，是源於一種自愛，光陰深邃，只要你願意。一定會優雅的變成自己喜歡的樣子。

優雅與相貌或許有關，但更與個人的內心的修養有關，一個沒有思想的人，即使你畫著最完美的妝容，也

掩蓋不了內心的醜陋，反而會讓人覺得虛偽。一個優雅的人，一定是懂得自愛，自信有獨立的人格，扎實的智慧，淡定的談吐，干淨的面容和一顆善良的心，美的不張揚，恰到好外。林肯說，三十歲的人，要為自己的相貌負責任，當一個人擁有優雅的內心，不論是外貌如何，都美得迷人，真正的美麗，是一種由外而內的氣場，喜歡一個人，始於顏值，陷於才華，而忠於人品。

一個優雅的人，懂得管好自己的嘴，無論何時何地都不誇誇其談，更不到處炫耀，因為那是一種膚淺的表現，只能讓人感到厭煩。美貌，可以是優先的入場券，卻不會是永遠的通行證，物質上的優厚是一種外在的優越感，而內心的豐盈才是永恆的美麗。一個真正優雅的。懂得優於別人，並不是高貴，而真正高貴是優於過去的自己，她們善於學習，懂得進取，優雅的人如沉香，散發著淡淡的清香，保持著精神上的溫度和溫暖，和獨立的人格。這種優美的姿態，是個人的修為，也是上蒼的恩賜。

優雅的人，不會因為一點小事而大發雷霆，也不會對輕易對別人表現出厭惡的表情，更不會對弱者送上冷漠的表情，他們懂得尊重，和傾聽，學會管理好自己的情緒，臉上帶著微笑，欣賞帶著陽光。一個優雅的人，一定是善良的，他們的心，如蘭一樣清香，優雅，是歲月沉澱下來的一種馨香。

人生的優雅，就是在經歷無數次的跌倒爬起之，仍然能夠帶著淡淡的微笑，春看百花，秋望月，夏賞清荷，冬聽雪，無論心境如何改變，都會保持一顆平常的心，淡看風月。即便生活沒有給我們想要的，依然能夠不抱怨，不埋怨，敢於正視浮沉，榮辱不驚。因為要求的少，所以就會感到得到的多，因為簡單，所以腳步從容。以一種感恩的心回饋生命中的所有，態度決定人生，一個優雅的人，定能收獲生活優雅的饋贈。

◆此文摘錄網絡



SHAW 516 台

中文熱線 (604) 629-8882

Bell Satellite TV  
677 台

登記熱線 1 888 759-3474

TELUS 研科 2805 台

中文熱線 310-2888



倚天屠龍記 7月23日 週日首映  
之魔教教主 5PM / 10PM



帶阿媽去旅行  
最後一集 星期二 晚上 8:25PM

衛詩雅

## 每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THU	星期五 FRI	星期六 SAT	星期日 SUN	星期一 MON	星期二 TUE	星期三 WED
Jun 20	Jun 21	Jun 22	Jun 23	Jun 24	Jun 25	Jun 26
1:10 倩女幽魂3道道道 3:30 新聞重播 4:45 無法無天 6:15 賽德克·巴萊： 彩虹橋 8:55 邊城浪子 11:00 漂洋過海來看你 12:00 憤怒的媽媽 13:05 12金鴨 14:35 倩女幽魂3道道道 16:35 鴻門宴 19:05 娛樂新聞 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 20:15 憤怒的媽媽 21:20 吾男吾女 22:00 選老頂	0:05 狂舞派 2:25 新聞重播 3:40 太極張三豐 5:40 幻遊情人 7:30 仁者無敵 9:10 太極張三豐 11:00 帶阿媽去旅行 12:00 憤怒的媽媽 13:05 鴻門宴 15:30 選老頂 17:10 伊莎貝拉 19:05 娛樂新聞 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 20:15 憤怒的媽媽 21:20 無『恐』不入 22:00 港囧	0:15 情謎 2:20 新聞重播 3:35 狂舞派 5:30 追男仔 7:00 伊莎貝拉 8:55 港囧 11:00 帶阿媽去旅行 12:00 杜汶澤食住上 13:00 情謎 15:00 追男仔 16:50 飛鷹計劃 19:00 回歸，回望二十年 19:30 香港有線新聞 20:00 香港有線新聞 21:00 狂舞派 23:05 愛	1:35 香港有線新聞 2:10 頤和園 4:45 新紮師兄 2004 6:25 飛鷹計劃 8:40 頤和園 11:00 吾男吾女 11:30 無『恐』不入 12:00 香港有線新聞 13:00 愛 15:20 刀手 17:00 倚天屠龍記之魔教 教主 19:30 香港有線新聞 20:00 非常青春期 22:00 倚天屠龍記之魔教 教主	0:10 香港有線新聞 0:40 傾城之戀 2:50 一本漫畫走天涯 5:00 龍虎砵蘭街 7:00 倚天屠龍記之魔教 教主 9:05 非常青春期 11:00 漂洋過海來看你 12:00 憤怒的媽媽 13:20 傾城之戀 15:00 一本漫畫走天涯 17:00 少林足球 19:05 娛樂新聞 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 20:15 憤怒的媽媽 21:20 回歸，回望二十年 22:00 刺陵	0:10 黑馬王子 2:20 新聞重播 3:35 我的野蠻同學 5:20 飛哥傳奇 7:00 黑馬王子 9:10 倚天屠龍記之魔 教主 11:00 漂洋過海來看你 12:00 憤怒的媽媽 13:20 少林足球 15:10 刺陵 17:15 勁抽福祿壽 19:05 娛樂新聞 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 20:15 憤怒的媽媽 21:25 帶阿媽去旅行 22:30 金雞SSS	0:35 A計劃 2:40 新聞重播 3:55 困獸 5:30 玩火 7:05 勁抽福祿壽 9:00 金雞SSS 11:00 漂洋過海來看你 12:00 憤怒的媽媽 13:20 倚天屠龍記之魔教 教主 15:00 A計劃 17:05 葉問 19:05 娛樂新聞 19:30 香港有線新聞 20:00 有線中國組 20:15 憤怒的媽媽 21:25 杜汶澤食住上 22:25 情迷大話王